

English Abstract Writing

By Dr. Wilaichitra Nilsawaddi

Topics:

1. Definition of an abstract
2. Types of abstracts
3. Analyzing Components of abstracts
4. Useful phrases for writing abstracts
5. Common mistakes in writing abstracts in English
6. Abstract writing guidelines

“การเขียนบทคัดย่อภาษาอังกฤษ” (พานิช บัวสำอางค์)

1. รูปแบบของบทคัดย่อ
2. การใช้ Google Translate ช่วยในการแปล
3. ตัวอย่างคำแปลบทคัดย่อเป็นภาษาอังกฤษ
4. ตัวอย่างบทคัดย่อของงานฉลอง 15 ปี มรพ.

Template

ชื่องานวิจัยภาษาไทย:

ชื่องานวิจัยภาษาอังกฤษ:

ชื่อผู้วิจัย:

หน่วยงาน:

ปีที่ทำการวิจัย:

บทคัดย่อ

การวิจัยครั้งนี้มีวัตถุประสงค์ 1) เพื่อ_____ 2) _____
และ 3) _____ ใช้รูปแบบการวิจัยเชิง _____
กลุ่มตัวอย่างเป็น _____ (ใคร ที่ไหน) จำนวน _____ คน ได้มา
จากการสุ่ม/เลือกกลุ่มตัวอย่างแบบ _____
เก็บรวบรวมข้อมูลโดยใช้ _____ (แบบสอบถาม/ แบบสัมภาษณ์
หรือ ฯลฯ) ซึ่งมีค่าความเที่ยงตรงเชิงเนื้อหาของแบบสอบถาม
(IOC) เท่ากับ, ค่าความเชื่อมั่น(reliability) เท่ากับ, วิเคราะห์
ข้อมูลโดยใช้สถิติ _____

ผลการวิจัยครั้งนี้พบว่า _____ (เขียนข้อ ๆ ตามวัตถุประสงค์
เพราะทำให้อ่านง่าย)

คำสำคัญ (3-5 คำ)

2. การใช้ Google Translate ช่วยในการแปล

2.1 เขียนต้นฉบับภาษาไทยให้อ่านง่าย ในประโยคมีประธาน-กริยา-กรรม

"บทคัดย่อภาษาอังกฤษจะได้ ภาษาไทยต้องดีก่อน"

2.2 อย่าเขียนประโยคยืดยาว ต่อกันไปเรื่อยๆ จนไม่รู้ว่าอะไรคือประธานของประโยค หรือจะขยายส่วนไหนของประโยค

2.3 ใช้เครื่องหมายวรรคตอน โดยเฉพาะเครื่องหมายจุลภาค (,) และอัฒภาค (;) ตามที่ราชบัณฑิตยสถานกำหนด. ความเข้าใจดั้งเดิมที่ว่าภาษาไทยไม่มีการใช้เครื่องหมายวรรคตอน ควรทบทวนใหม่.

2.4 เมื่อ Google Translate แปลเสร็จแล้วยังใช้ไม่ได้ ต้องตรวจทานเครื่องหมายวรรคตอน, การใช้ capital letter, สำนวน/คำศัพท์/ประโยคที่ใช้ ใน Google อีกครั้งหนึ่งในเว็บไซต์เขาใช้กันอย่างไร โดยเฉพาะอย่างยิ่งคำศัพท์เฉพาะในสาขาวิชาต่างๆ

2.5 หากภาษาต้นฉบับดี Google Translate สามารถแปลได้ถูกต้องประมาณ 75-80%

2.6 หากผู้เขียนไม่มีความชำนาญในการใช้ภาษาอังกฤษ ขอความช่วยเหลือจากผู้รู้

2.7 การใช้บริการศูนย์การแปล หรือวานเพื่อนแปล ควรตรวจสอบผลงานและข้อเสียก่อน

3. ตัวอย่างคำแปลที่ใช้ในบทคัดย่อ

บทคัดย่อคือ **ข้อความสรุป** เนื้อหาของงานวิจัย/บทความวิชาการ ประกอบด้วยวัตถุประสงค์ของการวิจัย, วิธีดำเนินการวิจัย, และผลการวิจัย ต่อไปเป็นตัวอย่างสำนวนภาษาอังกฤษเบื้องต้นที่ใช้ในการแปล

การวิจัยครั้งนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อ _____
The purpose of this study was/were to _____
The research aimed to _____

กลุ่มตัวอย่างคือ

a sample were _____

(เป็นแบบ *British English* เพราะถือว่า *Sample* เป็นคำนามที่มีความหมายเป็นพหูพจน์ และกลุ่มตัวอย่างที่ตามมาคือพหูพจน์
In 1997, a sample of 120 children aged 3 to 6 were tested.)

ผลการวิจัยครั้งนี้พบว่า

The results showed that _____ 491,000 results on the web

The results revealed that _____ 318,000 results on the web

<https://textranch.com/324515/the-research-showed-that/or/the-research-revealed-that/>

The research results were as follows: _____

$p < .05$

มีความแตกต่างกันอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .05

There was a statistically significant difference at the .05.

คำสำคัญ

Keywords:

4. ตัวอย่างบทคัดย่อของงานฉลอง 15 ปี มรพ.

1. ใช้คำยาวๆ ซ้ำกัน
2. แปลชื่อภาษาอังกฤษผิด (ใช้ Google Translate)
3. ไม่อ่านทบทวน มีคำผิด/คำซ้ำ
4. บางชิ้นความยาวมาก (มาตรฐาน 150-300 คำ)
งาน 15 ปี มรพ./ เบญจมมิตรวิชาการ ไม่เกิน 300 คำ
5. ใช้ภาษาไม่คงเส้นคงวา
6. ภาษาต้นฉบับไม่ดี ภาษาแปลเลยไม่ดีไปด้วย
7. เครื่องหมายวรรคตอน (ภาษาไทยมีใช้, เว็บบราชบัณฑิต)

ชื่อวิทยาลัยเป็นภาษาอังกฤษ

วิทยาลัยเทคโนโลยีวิมล ศรียาน
Wimol Sriyan Technological College

วิทยาลัยเทคโนโลยีวิมลบริหารธุรกิจ (WBAC)
Wimol Business Administration Technological College

วิทยาลัยอาชีวศึกษาอาชีพศิลป์
Archivasilp Art Vocational College

วิทยาลัยเทคโนโลยีภูเก็ต
Phuket Technology College

โรงเรียนกันตะบุตร
Kantabutra School

ตัวอย่างที่ 1 ใช้คำซ้ำ, แปลไม่ครบ บทคัดย่อ

การวิจัยครั้งนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อ 1) ศึกษาผลสัมฤทธิ์ทางการเรียน
โดยการใช้ Google Classroom วิชาศิลปวัฒนธรรมไทย ของนักศึกษาระดับ
ประกาศนียบัตรวิชาชีพ (ปวช.) ชั้นปีที่ 2 สาขาวิชาการบัญชี ก่อน และหลัง
เรียน 2) ศึกษาความพึงพอใจของนักศึกษาที่มีต่อการเรียนโดยการใช้
Google Classroom วิชาศิลปวัฒนธรรมไทย กลุ่มตัวอย่างที่ใช้ในครั้งนี้ คือ
นักศึกษาระดับประกาศนียบัตรวิชาชีพ (ปวช.) ชั้นปีที่ 2 สาขาวิชาการบัญชี
จำนวน 30 คน เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัยครั้งนี้ คือ แผนการจัดการเรียนรู้ แบบ

วัดผลสัมฤทธิ์ทางการเรียน และแบบวัดความพึงพอใจ สถิติที่ใช้ในการวิจัย ค่าเฉลี่ย (\bar{x}) ส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน (SD) และค่า t (t) **ผลการวิจัยพบว่า** 1) ผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนหลังเรียนสูงกว่าก่อนเรียนอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ .05 2) ความพึงพอใจของนักศึกษาที่มีต่อการใช้ Google Classroom วิชาศิลปวัฒนธรรมไทยมีค่าอยู่ในระดับมาก

คำสำคัญ: ผลสัมฤทธิ์ทางการเรียน วิชาศิลปวัฒนธรรมไทย

Abstract

This research objectives were to; 1) **Comparison** of learning achievement before and after learning 2) Study of learning achievement. **S**tudent satisfaction in this research, a second year of vocational certificate (Vocational) students Accounting, 30 students in the **S**econd year. (เพิ่ม **The study revealed that**) The Learners who used Google Classroom for Thai Culture higher achieve than before using the application at .05 level of significant. 2) satisfaction of learners who study Thai Culture by using Google Classroom were at high level.

Keywords: achievement Thai culture (comma needed)

ตัวอย่างที่ 2 แสดงค่าสถิติมากเกินไป

บทคัดย่อ

ผลการวิจัยพบว่า ผลการพัฒนาทักษะการใช้ภาษาอังกฤษโดยใช้วิธีสอนแบบ B-SLIM MODEL รายวิชาภาษาอังกฤษฟัง-พูด ของผู้เรียนระดับประกาศนียบัตรวิชาชีพชั้นปีที่ 1 วิทยาลัยเทคโนโลยีวิมล ศรียาน พบว่าผู้เรียนมีทักษะการใช้ภาษาอังกฤษดีเพิ่มขึ้นเรื่อย ๆ จากการทดสอบ 3 ครั้ง ทักษะการฟังมีค่าเฉลี่ยก่อนเรียนเท่ากับ 3.85 ส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐานเท่ากับ 1.53 หลังเรียนมีค่าเฉลี่ยเท่ากับ 15.55 ส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐานเท่ากับ 1.63 เฉลี่ยเพิ่มขึ้น 11.70 และมีค่า t-test เท่ากับ 25.79 อย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .05 ทักษะการอ่าน มีค่าเฉลี่ยก่อนเรียนเท่ากับ 4.30 ส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐานเท่ากับ 1.52 หลังเรียนมีค่าเฉลี่ยเท่ากับ 16.50 ส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐานเท่ากับ 1.90 เฉลี่ยเพิ่มขึ้นเท่ากับ 12.20 และมีค่า t-test เท่ากับ 18.61 อย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .05 ทักษะการเขียน มีค่าเฉลี่ยก่อนเรียนเท่ากับ 5.05 ส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐานเท่ากับ 1.05 หลังเรียนมีค่าเฉลี่ยเท่ากับ 9.20 ส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐานเท่ากับ 0.61 เฉลี่ยเพิ่มขึ้น 4.15 และมีค่า t-test เท่ากับ 15.70 อย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .05 (อ่านแล้วมีความรู้สึกว่าตัวเลขค่าสถิติเยอะเกินไป น่าจะสรุปให้สั้นๆ ว่าผลคืออะไร)

คำสำคัญ: การพัฒนาทักษะ สื่อการสอน การสอนแบบ B-Slim Model

The results show that the learners have better English language skills after taking 3 tests. The average listening skills before class was 3.85 The standard deviation is 1.53. After studying, the average was 15.55. The standard deviation is 1.63. Average increase 11.70 and has a t-test value of 25.79 statistically significant at the .05 level. Reading skills have an average before class of 4.30. The standard deviation is 1.52. After studying, the average was 16.50. The standard deviation is 1.90. The average increase was 12.20 and the t-test was 18.61. Statistically significant at the .05 level. Writing skills have an average before class of 5.05. The standard deviation is 1.05. After studying has an average of 9.20. The standard deviation is .61. average increase of 4.15 and the t-test was 15.70. Statistically significant at the .05 level.

Keywords: Skill development, teaching materials, B-Slim Model teaching

ตัวอย่างที่ 3 ใช้คำยาวๆ ซ้ำ, เขียนชื่อวิทยาลัยภาษาอังกฤษผิด

ผลสัมฤทธิ์ทางการเรียน รายวิชาเศรษฐศาสตร์เบื้องต้น เรื่องอุปสงค์
อุปทาน

ของนักเรียนระดับประกาศนียบัตรวิชาชีพชั้นปีที่ 1 วิทยาลัย

เทคโนโลยีวิมล

ศรียานโดยใช้แบบฝึก

**Achievement Introductory Economics Course Demand and
Supply of 1st Year Vocational Certificate Students **Wimol****

Sriyan College of Technology by Using the Exercise

**บทคัดย่อ (ใช้คำยาวๆ ซ้ำไปซ้ำมา – ประชากรและกลุ่มตัวอย่างควร
บอกสั้นๆ)**

การวิจัยครั้งนี้ มีวัตถุประสงค์ เพื่อหาประสิทธิภาพของแบบฝึก รายวิชา
เศรษฐศาสตร์เบื้องต้น เรื่องอุปสงค์ อุปทาน ของนักเรียนระดับประกาศนียบัตร
วิชาชีพชั้นปีที่ 1 วิทยาลัยเทคโนโลยีวิมล ศรียาน ปีการศึกษา 2563 และเพื่อ
ศึกษาผลสัมฤทธิ์ทางการเรียน รายวิชาเศรษฐศาสตร์เบื้องต้น เรื่องอุปสงค์
อุปทาน ของนักเรียนระดับประกาศนียบัตรวิชาชีพชั้นปีที่ 1 วิทยาลัย
เทคโนโลยีวิมล ศรียาน โดยใช้แบบฝึก ประชากรได้แก่ นักเรียนระดับ
ประกาศนียบัตรวิชาชีพชั้นปีที่ 1 ห้อง 1001-1006 และห้อง 1101 วิทยาลัย

~~เทคโนโลยีวิมล ศรียาน ปีการศึกษา 2563~~ จำนวน 313 คน กลุ่มตัวอย่าง
~~ได้แก่~~ นักเรียนระดับประกาศนียบัตรวิชาชีพชั้นปีที่ 1 ห้อง 1101 วิทยาลัย
~~เทคโนโลยีวิมล ศรียาน ปีการศึกษา 2563~~ จำนวน 32 คน ซึ่งได้มาจากการสุ่ม
ตัวอย่างแบบง่าย โดยการจับสลากห้อง ผู้วิจัยเป็นผู้เก็บรวบรวมข้อมูลด้วย
ตนเอง วิเคราะห์ข้อมูลโดยใช้สถิติ E_1/E_2 คะแนนร้อยละของความก้าวหน้า
ค่าเฉลี่ย ส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน และ t-test แบบ Dependent

ผลการวิจัยพบว่า

1. ประสิทธิภาพของแบบฝึก ~~รายวิชาเศรษฐศาสตร์เบื้องต้น เรื่องอุป
สงค์-อุปทาน~~ ของนักเรียนระดับประกาศนียบัตรวิชาชีพชั้นปีที่ 1 วิทยาลัย
~~เทคโนโลยีวิมล ศรียาน ปีการศึกษา 2563~~ มีประสิทธิภาพสูงกว่าเกณฑ์ที่
กำหนด 80/80

2. ผลสัมฤทธิ์ทางการเรียน ~~รายวิชาเศรษฐศาสตร์เบื้องต้น เรื่องอุป
สงค์-อุปทาน~~ ของนักเรียนระดับประกาศนียบัตรวิชาชีพชั้นปีที่ 1 วิทยาลัย
~~เทคโนโลยีวิมล ศรียาน ปีการศึกษา 2563~~ โดยใช้แบบฝึก-นักเรียนมี
ผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนหลังเรียนสูงกว่าก่อนเรียนอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติ
ที่ระดับ .05

คำสำคัญ: ผลสัมฤทธิ์ทางการเรียน แบบฝึก อุปสงค์ อุปทาน

Keywords: achievement, exercise, Demand and supply
ควรเป็นตัวเล็กทั้งหมด ยกเว้นชื่อเฉพาะ

Abstract

This research aims to find the effectiveness of the learning management plan in a collaborative technique Packaging and to study the learning achievement in the cooperative group learning management technique. Packaging For vocational certificate students, 3rd year, ~~Wimol Sriyan College of Technology, Technological College~~ the samples used were: 3rd year Vocational Certificate

ตัวอย่างที่ 4 ไม่อ่านตรวจทาน

บทคัดย่อ

การวิจัยครั้งนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อหาประสิทธิภาพของการพัฒนาสื่อ
การสอน Visual Studio เรื่องส่วนประกอบของคอนโทรล ของนักศึกษา
ระดับปวช.3 ปีการศึกษา 2563 วิทยาลัยเทคโนโลยีวิมล ศรียาน และเพื่อ
ศึกษาผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนก่อนและหลังเรียนด้วยสื่อการสอน Visual
Studio เรื่องส่วนประกอบของคอนโทรล ของนักศึกษาระดับปวช.3 ปี
การศึกษา 2563 วิทยาลัยเทคโนโลยีวิมล ศรียาน **ประชากรคือ ประชากร
ได้แก่** นักศึกษาระดับชั้น ปวช.3

ตัวอย่างที่ 5 ความยาวเกิน 300 คำ, คำสำคัญแต่ละตัวยาวไป
(ควรนับจากคำว่า abstract to the last keyword)

การเปรียบเทียบผลสัมฤทธิ์ทางการเรียน การคิดวิเคราะห์ การอ่าน การเขียน และเจตคติต่อการเรียนวิชาภาษาอังกฤษฟัง-พูด ของผู้เรียนระดับประกาศนียบัตรวิชาชีพ ชั้นปีที่ 1 ระหว่างการจัดการเรียนรู้ด้วยกลุ่มร่วมมือแบบ CIRC กับการจัดการกิจกรรมการเรียนรู้แบบปกติ

A Comparisons of Learning Achievement, Analytic Thinking, Reading, Writing and Attitude towards English Learning and Speaking for First Year Vocational Certificate Students between using Cooperative Learning with CIRC Approach and Traditional Approach

บทคัดย่อ

การวิจัยครั้งนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อพัฒนาแผนการจัดการเรียนรู้ด้วยกลุ่มร่วมมือแบบ CIRC กับการจัดการกิจกรรมแบบปกติวิชาภาษาอังกฤษฟัง-พูดของผู้เรียนระดับประกาศนียบัตรวิชาชีพ ชั้นปีที่ 1 ที่มีประสิทธิภาพตามเกณฑ์ 75/75 และ เพื่อเปรียบเทียบผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนการคิดวิเคราะห์และเจตคติต่อการเรียนวิชาภาษาอังกฤษฟัง-พูด ของผู้เรียนระดับประกาศนียบัตรวิชาชีพ ชั้นปีที่ 1 ระหว่างการจัดการเรียนรู้ด้วยกลุ่มร่วมมือแบบ CIRC กับการจัดการกิจกรรมแบบปกติ กลุ่มตัวอย่าง ได้แก่ ผู้เรียนระดับประกาศนียบัตรวิชาชีพ ชั้นปีที่ 1 ภาคเรียนที่ 2 ปีการศึกษา 2563 วิทยาลัยเทคโนโลยีวิมล ศรียาน จำนวน 88 คนจาก 2 ห้องเรียน ซึ่งได้มาโดยการสุ่มแบบกลุ่มห้องเรียน (Cluster Random Sampling) และจับสลากเพื่อจัดเป็นกลุ่มทดลอง 1 และกลุ่มทดลอง 2 ได้ห้อง 1/1 จำนวน 44 คน ใช้จัดการเรียนรู้ด้วยกลุ่มร่วมมือแบบ CIRC และห้อง 1/2 จำนวน 44 คน ใช้จัดการเรียนรู้แบบปกติ เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย ได้แก่ 1) แผนการจัดการกิจกรรมการเรียนรู้ด้วยกลุ่มร่วมมือแบบ CIRC กับแผนการจัดการกิจกรรมการเรียนรู้แบบปกติ 2) แบบทดสอบวัดผลสัมฤทธิ์ทางการเรียน 3) แบบวัดการวิเคราะห์ และ 4) แบบวัดเจตคติต่อการเรียน วิเคราะห์ข้อมูลด้วยสถิติ ร้อยละ ค่าเฉลี่ย และทดสอบสมมติฐานใช้สถิติการวิเคราะห์ความแปรปรวนพหุคูณ (One-Way MANOVA) ผลการวิจัย พบว่า 1) แผนการจัดการกิจกรรมการเรียนรู้ด้วยกลุ่มร่วมมือแบบ CIRC และแผนการจัดการกิจกรรมการเรียนรู้แบบปกติ ระดับประกาศนียบัตรวิชาชีพชั้นปีที่ 1 มีประสิทธิภาพเท่ากับ 85.95/83.01 และ 85.45/77.44 ตามลำดับ 2) ผู้เรียนระดับประกาศนียบัตรวิชาชีพชั้นปีที่ 1 กลุ่มที่ได้รับการจัดการกิจกรรมการเรียนรู้ ด้วยกลุ่มร่วมมือแบบ CIRC มีผลสัมฤทธิ์ทางการเรียน การคิดวิเคราะห์ และเจตคติต่อการเรียนภาษาอังกฤษหลังเรียนสูงกว่ากลุ่มที่ได้รับการจัดการกิจกรรมการเรียนรู้แบบปกติ อย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .01 (ค่า E1/E2)

คำสำคัญ: ผลสัมฤทธิ์ทางการเรียน, การคิดวิเคราะห์, เจตคติต่อการเรียน
วิชาภาษาอังกฤษฟัง-พูด, การจัดการเรียนรู้ด้วยกลุ่มร่วมมือแบบ
CIRC, **การจัดกิจกรรมการเรียนรู้แบบปกติ**

Abstract (316 คำ – Review – Word Count)

The purposes of this study were: to develop the plans for organization of learning using Cooperative Learning with CIRC approach and the traditional approach in English Listening and Speaking for Frist Year Vocational Certificate Students with a required efficiencies of 75/75, to compare learning achievement, analytic, thinking, Reading, Writing and attitude toward English Listening and Speaking for Frist Year Vocational Certificate Students between who learned based on Cooperative Learning with CIRC approach and the traditional approach in English. The sampling groups were 88 students from the Frist Year Vocational Certificate Students in the Second semester of 2020 academic year and obtained using the cluster random sampling technique. Which assigned for the group of 44 students from class 1/1 learned based on Cooperative Learning with CIRC approach and the another group of 44 students from class 1/2 learned using the Traditional Approach The instruments used in the study were: (1) plans for organization of learning activities based on Cooperative Learning with CIRC approach and the traditional approach in English for Frist Year Vocational Certificate Students (2) The achievement test (3) The analytic thinking test (4) The attitude toward English learning. The statistics used for analyzing data were percentage, mean, standard deviation, and One-way MANOVA was employed for testing hypotheses. The results of the study were as follows: 1) The efficiencies of those plans for learning organization based on Cooperative Learning with CIRC approach and the traditional approach in English for Frist Year Vocational Certificate Students were 85.95/83.01 and 85.45/77.44 respectively. 2) The Frist Year Vocational Certificated Students, who learned based on Cooperative Learning with CIRC approach showed higher of learning achievement, analytic thinking and attitude toward English learning than the group of learning based on traditional approach, at the .01 level of significance.

Keywords: the learning achievement, analytic thinking??, attitude toward English learning and speaking, the cooperative learning with CIRC Approach, the learning with traditional

approach (traditional teaching approach/ traditional approach to education)
analytical thinking, learning attitude, cooperative learning, CIRC method,
คำสำคัญยาวเกิน, ไม่ควรเติม the วิธีแก้ไขคือค้นหาจาก Google

ตัวอย่างที่ 6 ใช้ Google Translate แปล /ไม่มีเวลาตรวจสอบ Keyword ใช้ภาษาอังกฤษคนละตัว/ mixed media

ผลการจัดกิจกรรมการเรียนรู้โดยใช้สื่อประสมที่มีต่อผลสัมฤทธิ์ทางการเรียน
วิชาคณิตศาสตร์พื้นฐานอาชีพของนักศึกษาระดับชั้นประกาศนียบัตรวิชาชีพ
ชั้นปีที่ 1

The Effect of Learning Activities by Using **Multimedia** to
the Academic Achievement of Basic Mathematics for Careers of
the First-Year Vocational Certificate Students

บทคัดย่อ

การวิจัยครั้งนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อเปรียบเทียบผลสัมฤทธิ์ทางการเรียน
วิชาคณิตศาสตร์ของนักศึกษาระดับชั้นประกาศนียบัตรวิชาชีพชั้นปีที่ 1 ด้รับ
การจัดกิจกรรมการเรียนรู้โดยใช้สื่อประสม หลังเรียนสูงกว่าก่อนเรียน กลุ่ม
ตัวอย่างที่ใช้ในการวิจัย คือ นักศึกษา ระดับชั้น ปวช.1 สาขางานวิจิตรศิลป์
วิทยาลัยอาชีวศึกษาอาชีวศิลป์ ปีการศึกษา 2563 จำนวน 10 คน โดยวิธี
สุ่มอย่างง่ายโดยการจับฉลากห้องเรียน เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย คือ
แผนการจัดการเรียนรู้วิชาคณิตศาสตร์พื้นฐานอาชีพ หน่วยการเรียนรู้ที่ 1
เรื่องสมการเชิงเส้นตัวแปรเดียว ตามหลักสูตรประกาศนียบัตรวิชาชีพ
พุทธศักราช 2562 และแบบวัดผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนปรนัยแบบเลือกตอบ
นำผลการทดสอบจากแบบวัดผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนวิชาคณิตศาสตร์เพื่อ
พัฒนาอาชีพ ก่อนเรียนและหลังเรียน มาตรวจให้คะแนนแล้ววิเคราะห์ข้อมูล
โดยหาค่าเฉลี่ย ส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน และการทดสอบที (Independent t-
test)

ผลวิจัย พบว่า นักศึกษาที่ได้รับการจัดกิจกรรมการเรียนรู้วิชา
คณิตศาสตร์ด้วยสื่อประสม มีผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนสูงกว่าก่อนเรียนอย่างมี
นัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .05 ซึ่งเป็นไปตามสมมติฐานที่ตั้งไว้

คำสำคัญ: สื่อประสม

Abstract

The purpose of this research was to compare the mathematics learning achievement of the first-year vocational certificate students who were organized learning activities by using mixed media. The sample group used in the research was 10 students in Vocational Level 1 in the field of Fine Arts, Vocational College of Vocational Arts, Academic Year 2020 by simple random sampling by classroom drawing. The research tool was a learning management plan for basic occupational mathematics. Unit 1 on single variable linear equations according to the Vocational Certificate Program, B.E. 2019 and the multiple-choice learning achievement test. Take the test results from the Mathematics Achievement Test. before and after school. Come check the score and analyze the data. by mean, standard deviation and independent t-test

The results showed that the students who tested the math learning activities by using mixed media had higher learning achievement at statistical significance at the .05 level, which was in accordance with the hypothesis.

Keyword: mixed media ควรใช้คำว่า multimedia

ตัวอย่างที่ 7 อีกตัวอย่างของการใช้คำซ้ำ ๆ และใช้ถ้อยคำไม่
ประหยัด

การพัฒนาทักษะการพูดภาษาอังกฤษ โดยใช้ Echo English Application
ของนักศึกษาระดับประกาศนียบัตรวิชาชีพชั้นปีที่ 1
วิทยาลัยอาชีวศึกษาอาชีวศิลป์

The Development of Speaking Skill in English of the First-Year
Vocational Certificate Students of Archivasilp Art Vocational
College by Using the Echo English Application

บทคัดย่อ ข้อเสนอแนะ ควรใช้คำย่อ หรือพยายามตัดคำ

การวิจัยครั้งนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อ 1) เปรียบเทียบทักษะการพูด
ภาษาอังกฤษ ก่อนเรียนและหลังเรียนโดยใช้ Echo English Application
(EEA) และ 2) ศึกษาระดับความพึงพอใจของนักศึกษาที่มีต่อการใช้ Echo
English Application รายวิชาภาษาอังกฤษสำหรับงานเทคโนโลยีสารสนเทศ
กลุ่มตัวอย่าง คือ นักศึกษาระดับประกาศนียบัตรวิชาชีพชั้นปีที่ 1 วิทยาลัย
อาชีวศึกษาอาชีวศิลป์ ภาคเรียนที่ 2/2563 จำนวน 24 คน ซึ่งได้จากการ

เลือกกลุ่มตัวอย่างด้วยการสุ่มแบบง่าย เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย ได้แก่ 1) แผนการจัดการเรียนรู้ 2) คะแนนความสามารถด้านการพูด โดยใช้ Echo English Application จำนวน 12 บทเรียน 3) แบบทดสอบก่อนเรียนและหลังเรียน จำนวน 40 ข้อ และ 4) แบบประเมินระดับความพึงพอใจที่มีต่อการใช้ Echo English Application สถิติที่ใช้ในการวิจัย ได้แก่ ค่าเฉลี่ย ค่าร้อยละ ค่า t-test แบบ Dependent และส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน (ใช้ตัวเล็ก)

ผลการวิจัย พบว่า 1) ทักษะการพูดภาษาอังกฤษ โดยใช้ EEP Echo English Application หลังเรียนสูงกว่าก่อนเรียน และแตกต่างกันอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .05 เป็นไปตามสมมติฐานที่ตั้งไว้ และ 2) **ระดับความพึงพอใจภาพรวมของนักศึกษาที่มีต่อการใช้ Echo English Application** นักศึกษามีระดับความพึงพอใจอยู่ในระดับมาก หัวข้อการประเมินที่มีระดับความพึงพอใจมากที่สุด ได้แก่ หัวข้อที่ 3.5 นักศึกษาสามารถเรียนรู้ได้ด้วยตนเอง และน้อยที่สุด คือ หัวข้อที่ 2.6 มีความเสถียรสามารถเข้าใช้งานได้อย่างต่อเนื่อง

คำสำคัญ: การพัฒนา ทักษะการพูด Echo English Application สมาร์ทโฟน (หากใช้เครื่องหมายจุลภาค (,) ก็จะได้ - ทำให้เห็นชัดเจนขึ้น)

Abstract

The purpose of the research aimed to compare the speaking skill in English of the First-year Vocational Certificate students of Archivasilp Art Vocational College before and after using the Echo English Application. The samples of this study were consisted of 24 students of the First-year Vocational Certificate selected by the simple random sampling during the **academic year 2020 second semester (2/2020)**. The duration of the experiment was 8 hours, which each hour covered within 50 minutes.

The research instruments were 1) Lesson plans, 2) Scores of speaking skill in the Echo English Application, 3) Speaking skill test used as a pre-test and post-test developed by the researcher, and 4) Questionnaire on satisfaction by using the application. Dependent t-test was conducted to determine the percentage, mean, and standard deviation.

The result of the study (was statistically significant ($P < .05$). To summarize the findings, the speaking skill in English of the First-year Vocational Certificate students of Archivasilp Art Vocational College after using the Echo English Application was significant higher than before using the application. The result of satisfaction by using the application in the average scores was satisfied in the high level.

ค่า $P < .05$ ควรนำมาไว้ด้านหลัง, เริ่มย่อหน้า The results showed that

Keywords: development, speaking skill, echo English application, smart phone

